

Безжична ъглова отвертка

Инструкции за продукта

Модел	Номер на част
ELS7-360-A4S	6151657250
ELS7-880-A	6151656280
ELS7-880-A10S	6151658880
ELS15-480-A	6151656290
ELS15-480-A4S	6151658390
ELS30-300-A	6151656300
ELS45-180-A	6151656310
ELS60-160-A	6151656320
ELC7-360-A4S-W	6151661040
ELC7-880-A-W	6151661050
ELC15-480-A	6151661060
ELC30-300-A-W	6151661070
ELC45-180-A-W	6151661080
ELC60-160-A-W	6151661090



Изтеглете най-новата версия на този документ от http://www.desouttertools.com/info/6159929250_BG

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции.

Неспазването на предупрежденията и инструкциите за безопасност може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка

Съдържание

Информация относно продукта	4
Обща информация	4
Гаранция	4
Уебсайт	4
Информация за резервни части.....	4
Размери.....	5
CAD файлове.....	5
Общ преглед	5
Общ преглед	5
Описание на продукта.....	6
Технически данни	6
Акcesoари.....	9
Етернет конфигурация на инструмента по подразбиране.....	10
WI-FI настройки	10
Инсталиране	13
Инструкции за сглобяване	13
Поставяне на пакета батерии	13
Промяна на посоката на ъгловата глава.....	13
Как да свържете инструмента към модула за настройване на скоростта.....	14
Как да свържете ELC инструментите към CVIMONITOR	14
Как да инсталирате незадължителните акcesoари	14
Работа	15
Инструкции за конфигуриране.....	15
Как да конфигурирате инструмента.....	15
Как да промените параметрите на мрежата	19
Инструкции за работа.....	19
Как да използвате инструмента	19
Как да събудите инструмента	22
Service	23
Как да разчитате броячите на инструментите с помощта на модула за настройване на скоростта	23
Броячи на инструмента и сигнал за поддръжка чрез CVIMONITOR	23
Идентификация на инструмента със CVIMONITOR	24
Инструкции за поддръжка	24
Поддръжка на съединителя	24
Инструкции за смазване	24
Сигнал за смазване на съединителя.....	24
Усъвършенствана поддръжка на инструмента с помощта на ACCESS KEY	24
Деклариране на фиксирани акcesoари.....	24
Обновяване на хардуерната операционна система на инструмента	25
Отстраняване на проблеми	26
Сигнал за нисък заряд на батериите	26
Поведение на светодиодите.....	26
Резервни сигнали	26

Поведение на зеления светодиод	26
Поведение на синия светодиод	27
Поведение на червения светодиод	27
Модел на специфичния светодиод.....	27
Списък с информация за потребителя, свързана с инструментите.....	28

Информация относно продукта

Обща информация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Риск от повреда на имущество или сериозно нараняване

Уверете се, че сте прочели, разбирате и спазвате всички инструкции, преди да работите с инструмента. Неспазването на всички инструкции може да доведе до токов удар, пожар, материални щети и/или сериозни наранявания.

- ▶ Прочетете цялата "Информация за безопасност", доставена с различните части на системата.
- ▶ Прочетете всички "Инструкции за инсталация, работа и поддръжка" на различните части на системата.
- ▶ Прочетете всички местни нормативно приети разпоредби за безопасност по отношение на системата и нейните части.
- ▶ Запазете цялата "Информация за безопасност" и всички инструкции за бъдещи справки.

Гаранция

- Гаранцията за продукта изтича 12 месеца след първата му употреба, но при всички случаи изтича най-късно 13 месеца след доставката.
- Гаранцията не включва нормалното износване и скъсване на частите.
 - Под нормално износване и скъсване се има предвид необходимостта от подмяна на част или друга настройка/основен ремонт по време на стандартната поддръжка на инструментите, характерна за този период (изразени във време, часове работа или по друг начин).
- Гаранцията за продукта се основава на коректна употреба, поддръжка и ремонт на инструмента и съставните му части.
- Гаранцията не покрива повреда на частите в резултат на неподходяща поддръжка или поддръжка, извършена от лица, различни от Desoutter или техните сертифицирани партньори за сервизно обслужване по време на гаранционния период.
- С цел избягване на повреди или разрушаване на частите на инструмента, извършвайте поддръжката на инструмента съгласно препоръчаните графици за поддръжка и следвайте точните инструкции.
- Ремонти по време на гаранционния период се извършват само в сервизите на Desoutter или от сертифицирани партньори за сервизно обслужване.

Desoutter предлага разширена гаранция и съвременна превантивна поддръжка чрез своите Tool Care договори. За допълнителна информация се свържете с вашия местен представител за сервизно обслужване.

За електродвигатели:

- Гаранцията важи само ако електродвигателят не е бил отварян.

Уебсайт

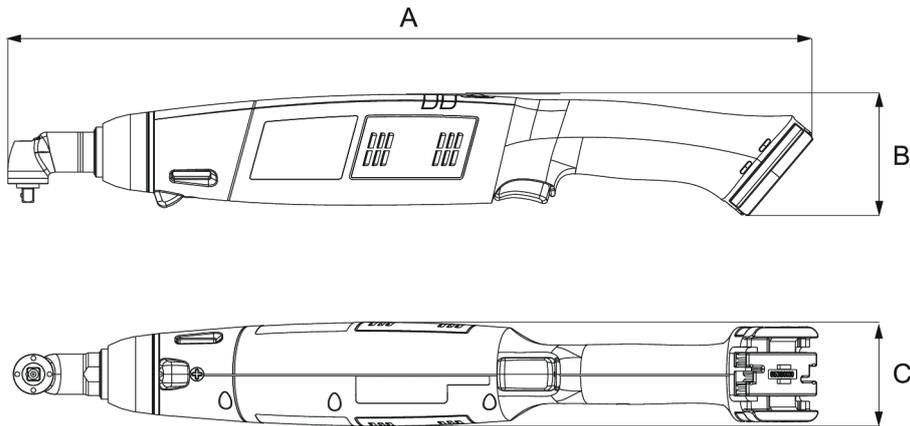
Информация относно нашите продукти, аксесоари, резервни части и публикации можете да намерите на уеб-страницата на Desoutter.

Моля, посетете: www.desouttertools.com.

Информация за резервни части

Схематични чертежи и списък с резервните части са на разположение на Линка за Услуги www.desouttertools.com.

Размери



	mm	инч
A	439	17,28
B	66	2,60
C	57	2,24

CAD файлове

За информация относно размерите на продукта вижте архива с чертежите, съдържащи размери:

<https://www.desouttertools.com/resource-centre>

Общ преглед

Общ преглед

ELS

ELS инструментите представляват безжични ъглови отвертки.

Това са ръчни инструменти, които се държат от оператора и се захранват от пакет батерии Desoutter.

Инструментите се доставят с 1 Pset.

Въртящият момент може да се регулира ръчно върху инструмента.

Скоростта може да се регулира с помощта на:

- Speed Setting Module
- E-LIT CONFIG

Светодиодите на инструмента подават визуална обратна връзка по отношение на отчета за затягането и статуса на инструмента.

Инструментите могат да се настроят чрез:

- Инструмента
- Speed Setting Module
- ELIT-CONFIG

ELC

ELC инструментите представляват безжични ъглови отвертки, които комуникират със системите чрез WI-FI.

Това са ръчни инструменти, които се държат от оператора и се захранват от пакет батерии Desoutter.

Psets и монтажните процеси могат да бъдат зададени с помощта на:

- CVI CONFIG

Отчетите за затягането (ОК, NOK (не е ОК), отчет за партидите) се събират в CONNECT.

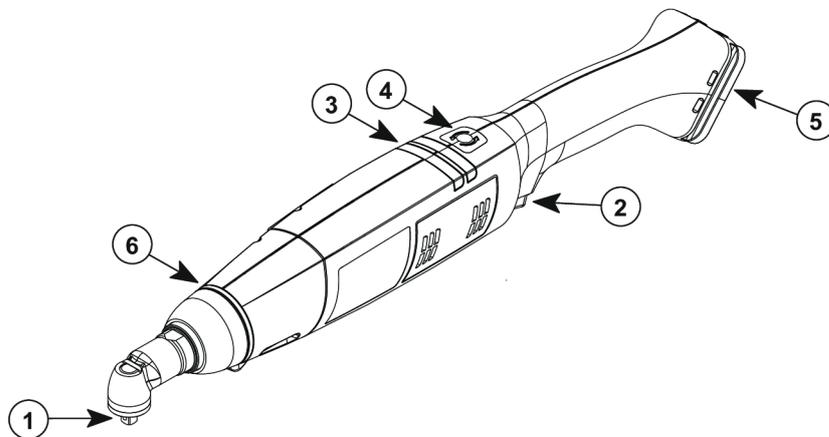
Инструментите могат да се настроят чрез:

- Инструмента

- Speed Setting Module
- CVI CONFIG

Поддръжката на инструмента може да се извърши със софтуерите eDOCK и CVIMONITOR.

Описание на продукта



1	Изходна предавка
2	Пусков механизъм
3	Информационни светодиоди
4	Бутон за обръщане на посоката
5	Отпечатък на батерията
6	Идентификационен пръстен

Технически данни

Входящо напрежение

Модел	V
ELS 7-360-A4S	18
ELS 7-880-A	18
ELS 7-880-A10S	18
ELS 15-480-A	18
ELS 15-480-A4S	18
ELS 30-300-A	36
ELS 45-180-A	36
ELS 60-160-A	36
ELC 7-360-A4S-W	18
ELC 7-880-A-W	18
ELC 15-480-A-W	18
ELC 30-300-A-W	36
ELC 45-180-A-W	36
ELC 60-160-A-W	36

Изходна предавка

Модел	Вид
ELS 7-360-A4S	Кв. 1/4"
ELS 7-880-A	Хекс. 1/4" F
ELS 7-880-A10S	Кв. 3/8"
ELS 15-480-A	Кв. 3/8"

Модел	Вид
ELS 15-480-A4S	Кв. 1/4"
ELS 30-300-A	Кв. 3/8"
ELS 45-180-A	Кв. 3/8"
ELS 60-160-A	Кв. 1/2"
ELC 7-360-A4S-W	Кв. 1/4"
ELC 7-880-A-W	Хекс. 1/4" F
ELC 15-480-A-W	Кв. 3/8"
ELC 30-300-A-W	Кв. 3/8"
ELC 45-180-A-W	Кв. 3/8"
ELC 60-160-A-W	Кв. 1/2"

Диапазон на въртящия момент (нютон-метър)

Модел	Мин. / макс.
ELS 7-360-A4S	1,5 / 7
ELS 7-880-A	1,5 / 7
ELS 7-880-A10S	1,5 / 7
ELS 15-480-A	5 / 15
ELS 15-480-A4S	5 / 15
ELS 30-300-A	10 / 30
ELS 45-180-A	20 / 45
ELS 60-160-A	25 / 60
ELC 7-360-A4S-W	3 / 7
ELC 7-880-A-W	3 / 7
ELC 15-480-A-W	5 / 15
ELC 30-300-A-W	10 / 30
ELC 45-180-A-W	20 / 45
ELC 60-160-A-W	25 / 60

Диапазон на въртящия момент (фут-паунд)

Модел	Мин. / макс.
ELS 7-360-A4S	13,3 / 62,0
ELS 7-880-A	13,3 / 62,0
ELS 7-880-A10S	13,3 / 62,0
ELS 15-480-A	44,2 / 133,0
ELS 15-480-A4S	44,2 / 133,0
ELS 30-300-A	88,5 / 265,0
ELS 45-180-A	177,0 / 398,0
ELS 60-160-A	221,0 / 531,0
ELC 7-360-A4S-W	13,3 / 62,0
ELC 7-880-A-W	13,3 / 62,0
ELC 15-480-A-W	44,2 / 133,0
ELC 30-300-A-W	88,5 / 265,0
ELC 45-180-A-W	177,0 / 398,0
ELC 60-160-A-W	221,0 / 531,0

Номинална скорост (об./мин)

Модел	rpm (об./мин)
ELS 7-360-A4S	120-360

Модел	rpm (об./мин)
ELS 7-880-A	400-880
ELS 7-880-A10S	400-880
ELS 15-480-A	200-480
ELS 15-480-A4S	200-480
ELS 30-300-A	100-300
ELS 45-180-A	50-180
ELS 60-160-A	50-160
ELC 7-360-A4S-W	150-360
ELC 7-880-A-W	400-880
ELC 15-480-A-W	200-480
ELC 30-300-A-W	100-300
ELC 45-180-A-W	50-180
ELC 60-160-A-W	40-160

Консумация на електроенергия

Модел	W
ELS 7-360-A4S	340
ELS 7-880-A	830
ELS 7-880-A10S	830
ELS 15-480-A	970
ELS 15-480-A4S	970
ELS 30-300-A	1720
ELS 45-180-A	1490
ELS 60-160-A	1750
ELC 7-360-A4S-W	340
ELC 7-880-A-W	930
ELC 15-480-A-W	970
ELC 30-300-A-W	1720
ELC 45-180-A-W	1790
ELC 60-160-A-W	1750

Тегло

Модел	kg	lb (паунд)
ELS 7-360-A4S	1,2	2,64
ELS 7-880-A	1,2	2,64
ELS 7-880-A10S	1,2	2,64
ELS 15-480-A	1,2	2,64
ELS 15-480-A4S	1,2	2,64
ELS 30-300-A	1,5	3,31
ELS 45-180-A	1,5	3,31
ELS 60-160-A	2,0	4,41
ELC 7-360-A4S-W	1,2	2,64
ELC 7-880-A-W	1,2	2,64
ELC 15-480-A-W	1,2	2,64
ELC 30-300-A-W	1,5	3,31
ELC 45-180-A-W	1,5	3,31
ELC 60-160-A-W	2,0	4,41

i Посоченото тегло не включва пакета батерии.

Спецификации за безжична комуникация

Радиочестотна лента с максимална излъчвана изходна мощност

2400 MHz - 2483,5 MHz	17,6 dBm (децибел-миливат)
5150 MHz - 5350 MHz	16,6 dBm (децибел-миливат)
5470 MHz - 5725 MHz	17,3 dBm (децибел-миливат)
5725 MHz - 5875 MHz	12,1 dBm (децибел-миливат)

Вид	IEEE 802.11 a/b/g/n
RED IEEE 802.11 b/g/n	2400 - 2483,5 MHz 20 dBm (децибел-миливат) (100 mW) (миливат).
Максимална радиочестотна изходна мощност	< 20 dBm (децибел-миливат)

Условия на съхранение и употреба

Температура на съхранение	-20 до +70 °C (-4 до +158 F)
Работна температура	0 до 40 °C (32 до 104 F)
Влажност на съхранение	0-95% RH (относителна влажност) (некондензираща)
Работна влажност	0-90% RH (относителна влажност) (некондензираща)
Надморска височина до	2000 m (6562 фута)
За употреба в среда със замърсяване 2. степен	
Употреба само в помещения	

Акcesoари

Незадължителни акcesoари

eDOCK	6158119760
Speed Setting Module	6159368290
Комплект цветни пръстени (бяло, жълто, оранжево, зелено, синьо, лилаво, сиво, черно)	61539701145
Предпазен капак за корпуса на инструмента - черно	6152110040
Предпазен капак за корпуса на инструмента - синьо	6152110250
Предпазен капак за корпуса на инструмента - червено	6152110260
Предпазен капак за корпуса на инструмента - сиво	6152110270
Предпазен капак за ъгловата глава < 15 Nm (нютон-метър) - черно	6153976720
Предпазен капак за ъгловата глава 30 Nm (нютон-метър) - черно	6155732140
Предпазен капак за ъгловата глава 45 Nm (нютон-метър) - черно	6155732150

Предпазен капак за ъгловата глава 60 Nm (нютон-метър) 6152110050
- черно

Точка за WIFI достъп

Точката за WI-FI достъп е необходима за комуникацията на безжичните инструменти със системите. Desoutter моделите са както следва:

Точка за WI-FI достъп 802.11N-US	6158114175
Точка за WI-FI достъп 802.11N-EU	6158114195
Точка за WI-FI достъп 802.11N-A	6158116505

Настоящото ръководство не съдържа инструкции относно инсталирането на точка за WI-FI достъп. В случай че не сте запознати с този вид инсталиране, ви препоръчваме да се свържете с вашия представител на Desoutter.

Необходими аксесоари

Пакет батерии 18 V 2,5 Ah	6158132660
Пакет батерии 36 V 2,5 Ah	6158132670
Зарядно устройство за пакета батерии	6158132700

Етернет конфигурация на инструмента по подразбиране

Позиция	Desoutter параметър по подразбиране	Други възможни стойности
Метод на задаване на IP адрес	Статичен	Запазете първоначалния IP адрес DHCP
IP адрес	192.168.5.221	Погледнете местните настройки
Подмрежова маска	255.255.255.0	Погледнете местните настройки
Платформа	127.0.0.1	Погледнете местните настройки
Комуникационен порт	7477	Погледнете местните настройки

WI-FI настройки

Позиция	Desoutter параметър по подразбиране	Други възможни стойности
Име на мрежата (SSID)	Desoutter_1	Низ от 255 знака
Тип сигурност	WPA/WPA2 PSK	Open Споделена тайна LEAP PEAP EAP/TLS
Тип криптиране	AES/CCMP	липсва WEP64 WEP168 TKIP
Ключ за сигурност	mydesoutter_1	Низ от 255 знака
Регулаторен домейн	Worldwide	ETSI (Европа) FCC (Америка) TELEC (Япония)
Радиочестотна лента	2,4 GHz - Канал 1-11	5 GHz - U-NII-1 5 GHz - U-NII-2 5 GHz - U-NII-2 вЪн. 5 GHz - U-NII-3

Позиция	Desoutter параметър по подразбиране	Други възможни стойности
Скорост на данните	54 Mbit	1 Mbit 2 Mbit 5,5 Mbit 6 Mbit 9 Mbit 11 Mbit 12 Mbit 18 Mbit 24 Mbit 36 Mbit 48 Mbit 13 Mbit (MCS1) 6,5 Mbit (MCS2) 26 Mbit (MCS3) 19,5 Mbit (MCS4) 52 Mbit (MCS5) 58,5 Mbit (MCS6) 65 Mbit (MCS7) 58,5 Mbit (MCS0)
Адаптиране на връзка	Действителна	-
RSSI (индикатор за силата на полученя сигнал) (Received Strength Signal Indication) на инструмента	-	> -65 dBm (децибел-миливат) като минимум

Регулаторен домейн

Регулаторен домейн на WLAN може да се определи като ограничена зона, която се управлява от набор от закони или политики.

Много страни следват стандарти, зададени от FCC, ETSI, TELEC или worldwide.

2,4 GHz оторизиран списък канали на регулаторен домейн

Канал	FCC Америка	ETSI Европа	TELEC Япония	Worldwide
1	x	x	x	x
2	x	x	x	x
3	x	x	x	x
4	x	x	x	x
5	x	x	x	x
6	x	x	x	x
7	x	x	x	x
8	x	x	x	x
9	x	x	x	x
10	x	x	x	x
11	x	x	x	x
12	Неприложимо	x	x	Неприложимо
13	Неприложимо	x	x	Неприложимо

5 GHz оторизиран списък канали на регулаторен домейн

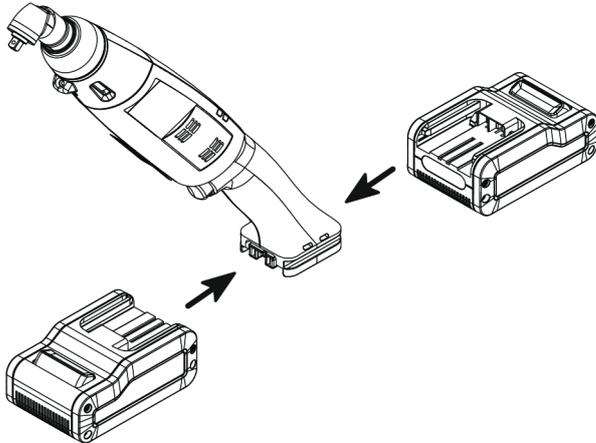
Канал	Радиочестотна лента	FCC Северна Америка	ETSI Европа	TELEC Япония	Worldwide
36	U-NII-1	x	x	x	x
40		x	x	x	x
44		x	x	x	x
48		x	x	x	x

Канал	Радиочестотна лента	FCC Северна Америка	ETSI Европа	TELEC Япония	Worldwide
52	U-NII-2	x	x	x	x
56		x	x	x	x
60		x	x	x	x
64		x	x	x	x
100	U-NII-2 Ext	x	x	x	x
104		x	x	x	x
108		x	x	x	x
112		x	x	x	x
116		x	x	x	x
120		Неприложимо	x	x	Неприложимо
124		Неприложимо	x	x	Неприложимо
128		Неприложимо	x	x	Неприложимо
132		x	x	x	x
136		x	x	x	x
140		x	x	x	x
149	U-NII-3	x	x	Неприложимо	Неприложимо
153		x	x	Неприложимо	Неприложимо
157		x	x	Неприложимо	Неприложимо
161		x	x	Неприложимо	Неприложимо
165		x	x	Неприложимо	Неприложимо

Инсталиране

Инструкции за сглобяване

Поставяне на пакета батерии



Пъхнете пакета с батериите отпред или в задната част на инструмента, докато чуete отчетлив звук от заключването.

Няма бутон ON/OFF (включване и изключване): инструментът е готов за работа веднага след монтирането на пакета батерии.

Когато инструментът е включен, светодиодите на инструмента мигат.

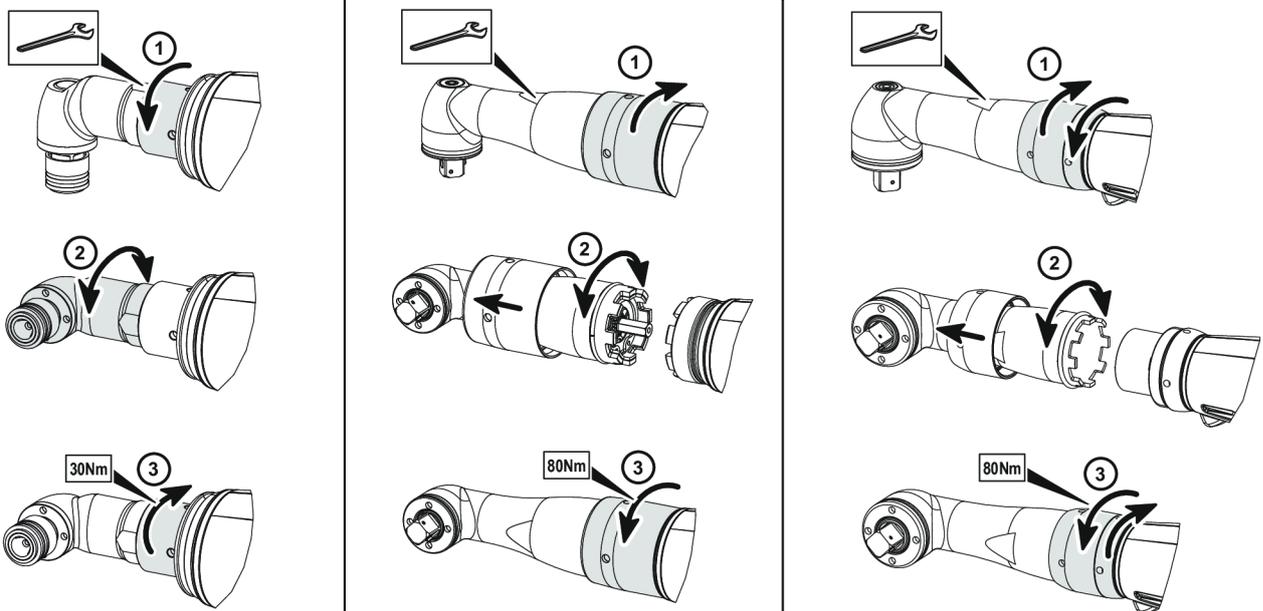
СЪОБЩЕНИЕ Препоръки за употреба за пакета батерии

Подсигурете по-дълъг сервизен живот на пакета батерии.

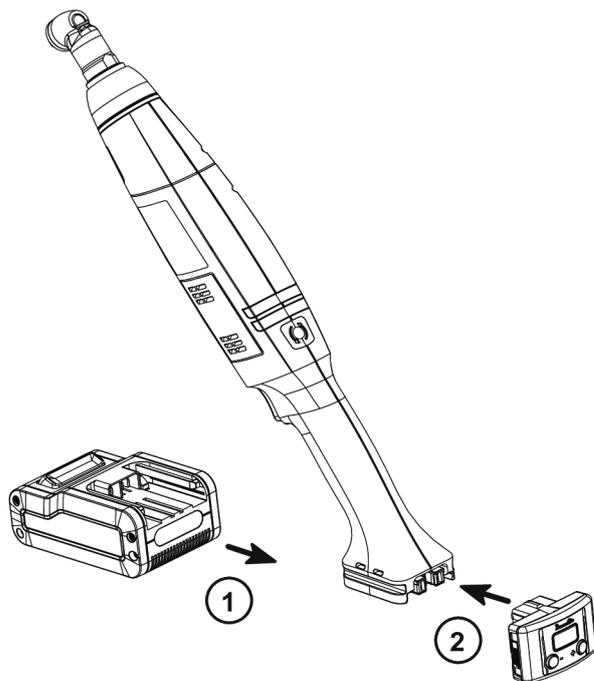
- ▶ Отстранете пакета батерии, когато инструментът не се използва.

Не оставяйте пакета батерии в зарядното устройство, когато е изключено от електрозахранването.

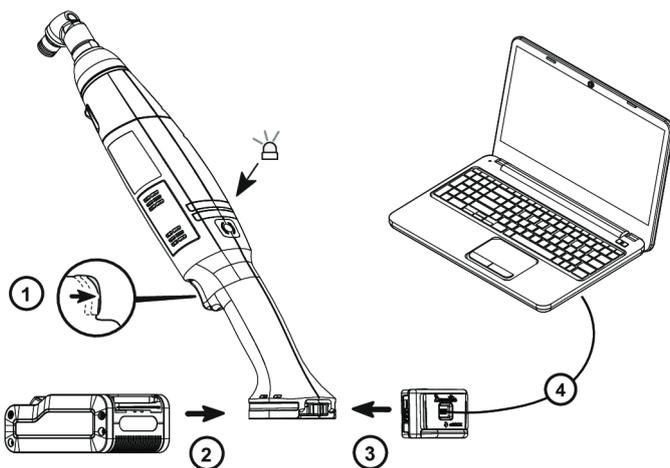
Промяна на посоката на ъгловата глава



Как да свържете инструмента към модула за настройване на скоростта



Как да свържете ELC инструментите към CVIMONITOR



1. Дръжте натиснат пусковия механизъм.
2. Включете пакета батерии. Светодиодът примигва в зелен цвят.
3. Включете eDOCK към инструмента.
4. Поставете eDOCK кабела в който да било USB порт на компютъра.

Стартирайте CVIMONITOR от компютъра.

Кликнете върху **E-LIT WIFI** в горната лента.

Кликнете върху **Select**, за да изберете инструмента.

Как да инсталирате незадължителните аксесоари

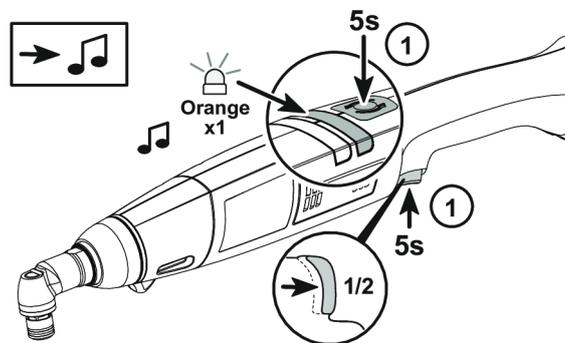
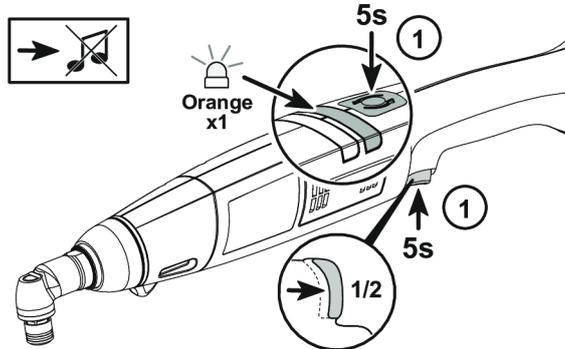
Вижте ръководството за потребителя, посветено на аксесоарите, което се намира на <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Работа

Инструкции за конфигуриране

Как да конфигурирате инструмента

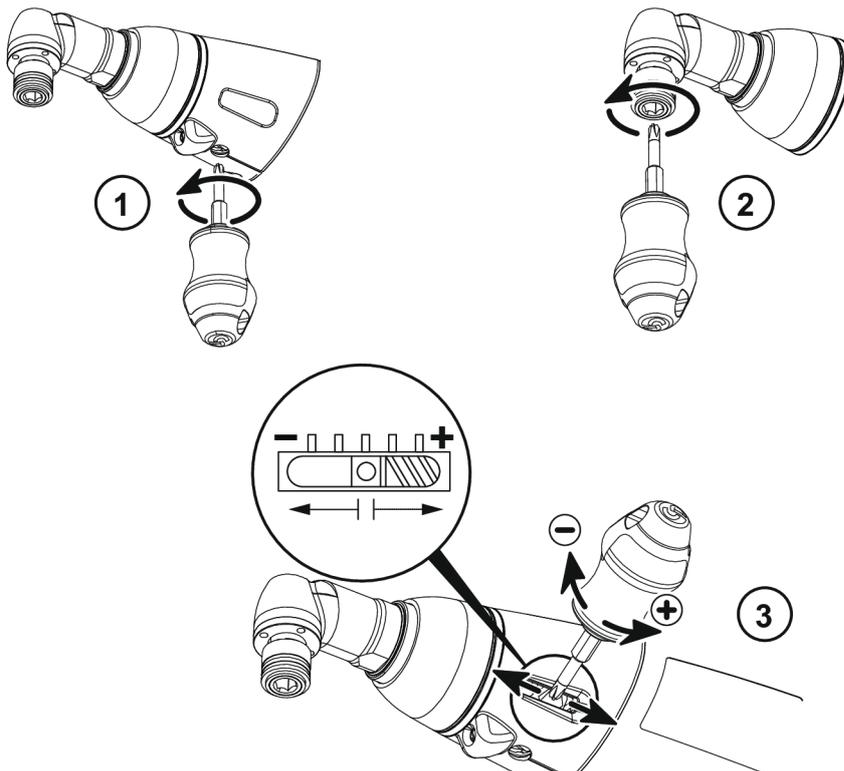
Как да деактивирате/активирате зумера



Регулиране на въртящия момент

i Черният капак предпазва механизма на съединителя от непреднамерени действия.

Отстранете пакета батерии.



1. Завъртете винта на 90°, черният капак ще се отвори и съединителят ще се покаже.
2. Използвайте ключа (намира се в опаковъчната кутия), за да завъртите съединителя в позицията, която дава видимост върху отвора за регулиране.
3. Използвайте ключа, за да увеличите или намалите въртящия момент ("+" и "-" са маркирани върху ключа).

Затворете капака.

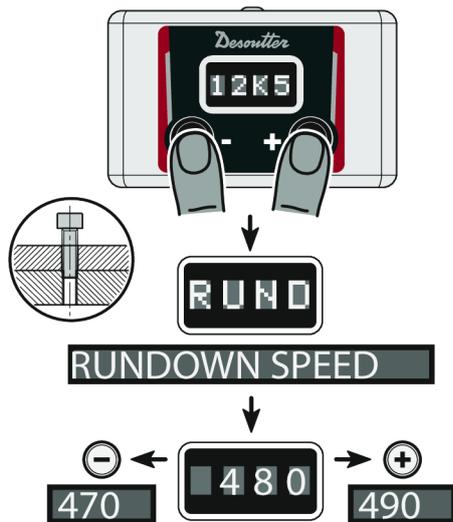
Регулиране на скоростта

Включете пакета батерии.

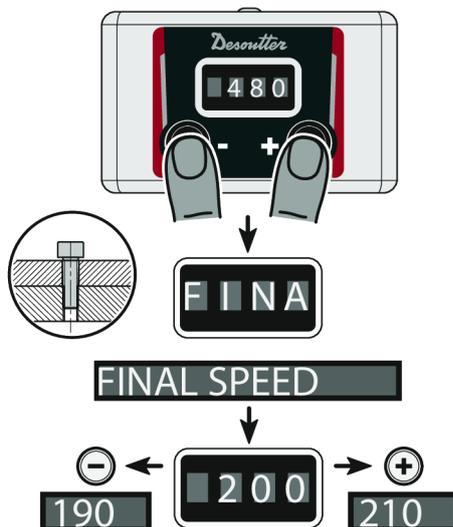
Свържете инструмента към Speed Setting Module (Модул за настройване на скоростта).

Използвайте бутоните "+" и "-" за преминаване през менютата.

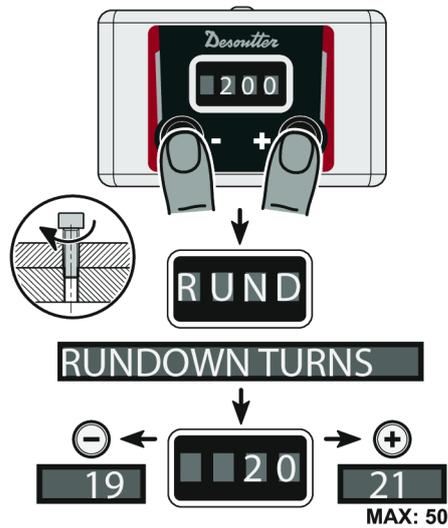
Намаляваща скорост



Финална скорост



Обороти с намаляваща скорост

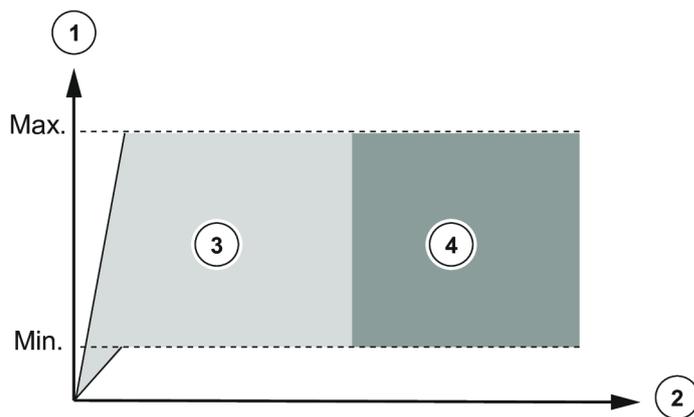


Когато настройките са зададени, отстранете Speed Setting Module.

Отстранете пакета батерии и го поставете отново.

Специфични настройки на скоростта в зависимост от напрежението, указано върху пакета батерии

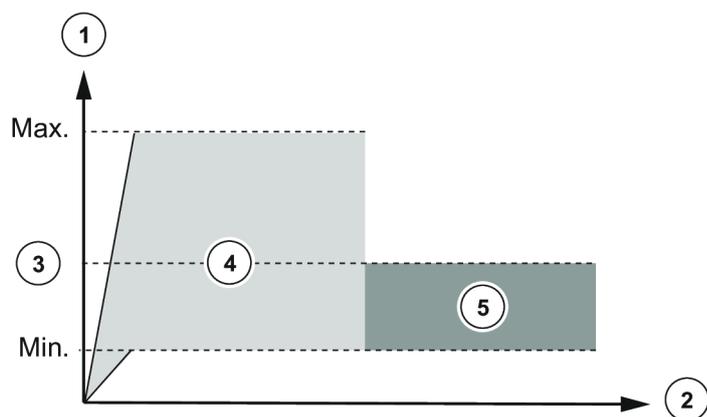
При 18 V инструментите намаляващата скорост и обхватът на регулиране на затыгането са до 100% от максималната скорост.



1	Скорост
2	Брой обороти
3	Намаляваща скорост
4	Финална скорост

При 36 V инструментите намаляващата скорост може да се зададе на 100% от максималната скорост.

Препоръчва се затыгането да се ограничи до 50% от максималната скорост на инструмента (с цел предотвратяване прегряването на инструмента от високия въртящ момент).

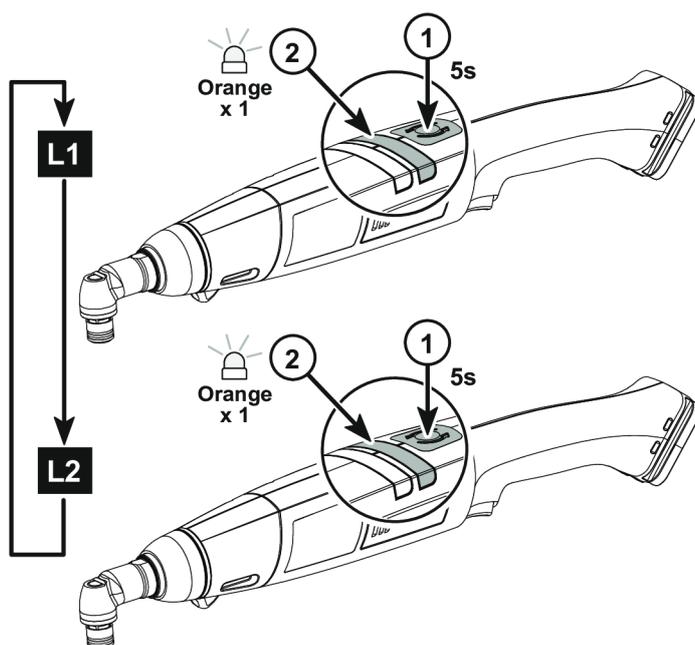


1	Скорост
2	Брой обороти
3	50% от макс. скорост
4	Намаляваща скорост
5	Финална скорост

Регулиране на скоростта чрез CVI CONFIG (за ELC инструменти)

Използвайте CVI CONFIG за регулиране на скоростта на инструментите.

Как да настроите режима за работа в обратна посока



L1: Режим 1: обратна посока с едно докосване (по подразбиране)

L2: Режим 2: непрекъсната работа в обратна посока

Как да деактивирате NOK (не е ОК) отчетите

Тази функция е налична в E-LIT CONFIG за ELS инструментите.

Тази функция е налична в CVI CONFIG за ELC инструментите.

Как да подготвите бързо резервен инструмент с персонализирани настройки

След като зададете настройките, сменете цвета на идентификационния пръстен за идентифициране настройките на инструмента.

Развийте/завийте изходната предавка, за да смените пръстена.

Как да промените параметрите на мрежата

Направете справка с глава *Как да свържете ELC инструментите към CVIMONITOR [страница 14]* (Как да свържете инструмента към CVIMONITOR).



Кликнете върху тази икона.



Кликнете върху тази икона, за да видите новите параметри на инструмента.

Променете параметрите.

Направете справка с глави *Етернет конфигурация на инструмента по подразбиране [страница 10]* (Ethernet конфигурация на инструмента по подразбиране) и *WI-FI настройки [страница 10]* (WI-FI настройки).

- i** Уверете се, че IP адресът, подмрежовата маска и номерът на порта на контролера/хъба са съвместими.

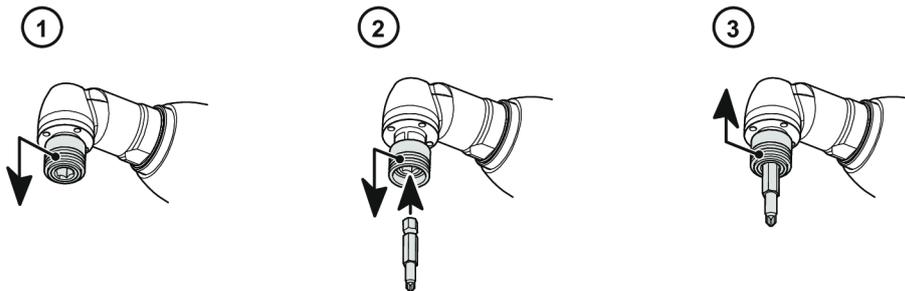


Кликнете върху тази икона, за да запишете новите параметри върху инструмента.

Инструкции за работа

Как да използвате инструмента

Смяна на битове



- i** Новият бит се заключва автоматично, когато освободите пръстена.

Стартиране на инструмента

Поставете подходящ накрайник на инструмента.

Дръжте инструмента за захвата и го поставете върху скрепителния елемент, който трябва да бъде затегнат.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Риск от наранявания

Тъй като реактивната сила се увеличава пропорционално на затягащия въртящ момент, съществува риск от сериозни телесни наранявания на оператора в резултат на неочаквано поведение на инструмента.

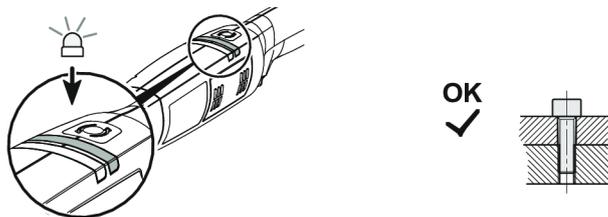
- Уверете се, че инструментът е в отлично състояние за работа и системата е програмирана правилно.

Натиснете пусковото устройство за стартиране на инструмента.

Информационни светодиоди

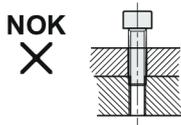
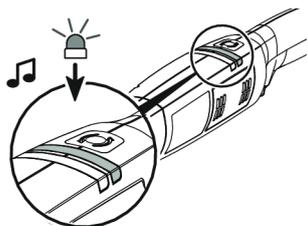
Tightening OK (Затягането е ОК)

Зеленият светодиод примигва веднъж.



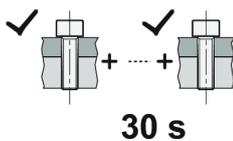
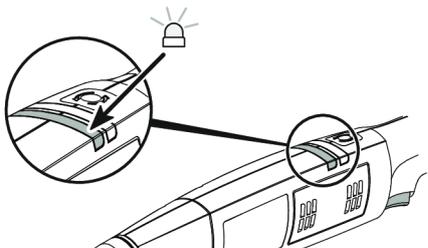
Tightening NOK (Затягането не е ОК)

Червеният светодиодиод примигва и се излъчва звук на всеки 2 секунди.

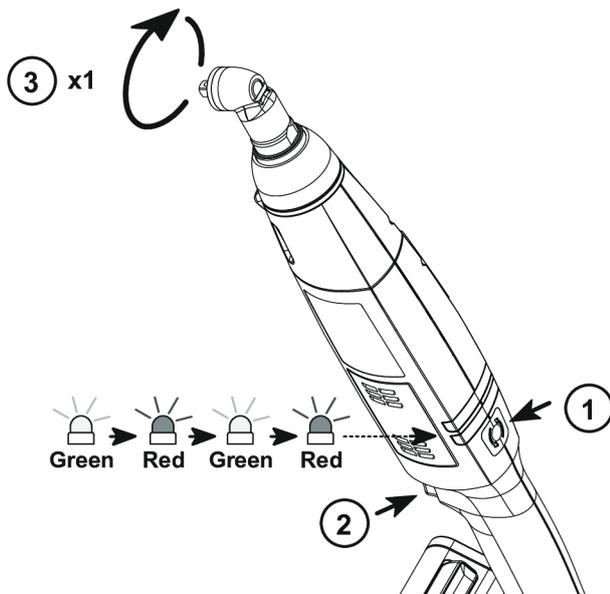


Batch OK (Партидата е ОК) (for (за) ELC инструментите)

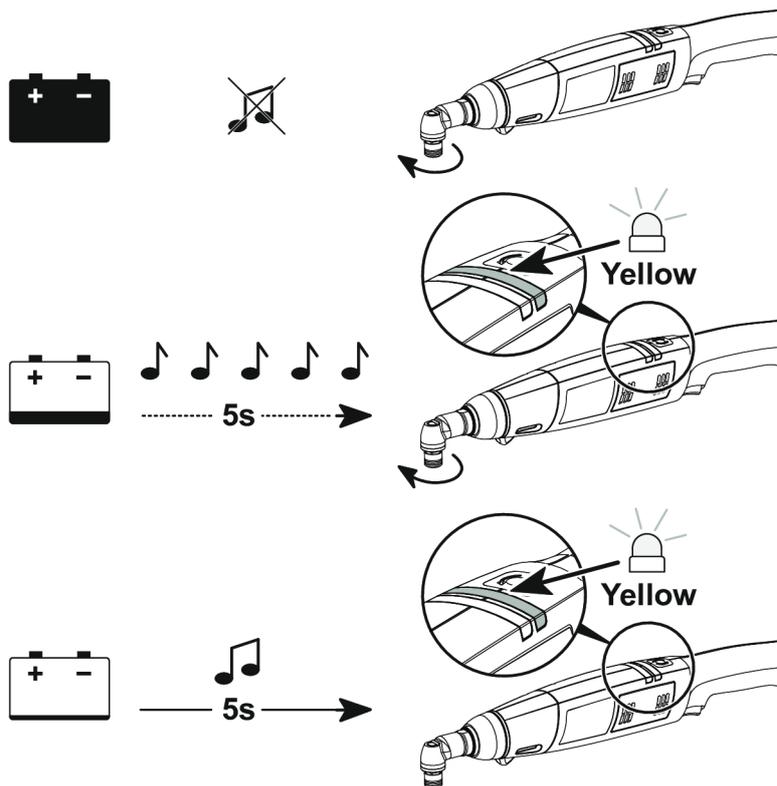
Зеленият светодиодиод примигва 3 пъти.



Обръщане на въртенето



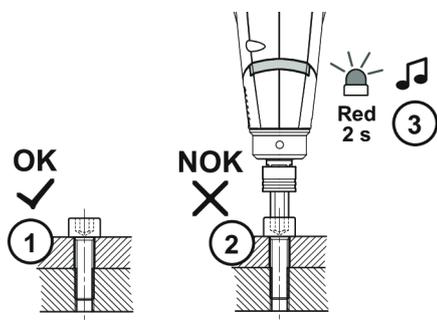
Нисък заряд на батериите след всяко затягане



Сигнал за предотвратяване на повторно затягане

Тази функция се използва, за да предотврати повторното затягане на сглобката от страна на оператора.

Тя може да се зададе с помощта на E-LIT CONFIG за ELS инструментите и CVI CONFIG за ELC инструментите.



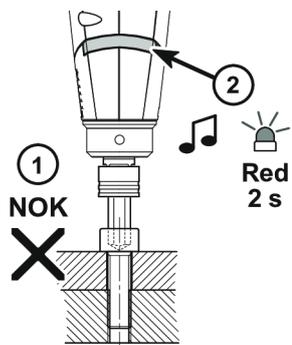
1. Сглобката вече е затегната и отчетът показва "OK".
2. При следващо затягане от страна на оператора съединителят реагира незабавно и бълът на затягане е незначителен. Светодиодът примигва в червен цвят на всеки 2 секунди и се излъчва звук.

Сигнал за откриване на кръстосана резба

i Наличен само за ELC инструменти.

Тази функция се използва за предупреждение при възникване на проблем със затягането. Отчетът е NOK (не е OK).

Тази функция може да се настрои с помощта на CVI CONFIG.



Въведете минималния брой обороти, които трябва да се изпълнят преди задействане на съединителя.

Ако съединителят се изключи преди достигането на този брой, отчетът е NOK (не е ОК).

Ако съединителят се изключи след това, отчетът е ОК.

Как да събудите инструмента

Натиснете пусковото устройство.

Отстранете и поставете пакета батерии отново.

Инструментът се изключва след 120 минути липса на активност.

При инструментите, работещи с Wi-Fi, синият светодиод (LED) изключва.

Service

Как да разчитате броячите на инструментите с помощта на модула за настройване на скоростта

Свържете инструмента към Speed Setting Module (Модул за настройване на скоростта).

Включете пакета батерии.

Използвайте бутоните "+" и "-" за преминаване през менютата.



К се отнася за 1000.

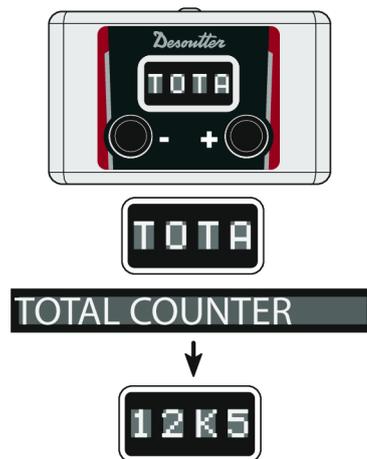
Например: 12K5 означава 12500.

М се отнася за 1.000.000.

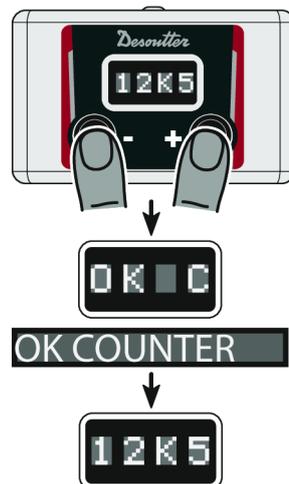
Например: 1M85 означава 1.857.227.

Общ брояч

Този брояч показва броя на затяганията (ОК или NOK), изпълнени от инструмента от датата на неговото производство.



Брояч на ОК отчетите



Този брояч показва броя на затяганията (ОК), изпълнени от инструмента от датата на неговото производство.

Броячи на инструмента и сигнал за поддръжка чрез CVIMONITOR



Наличен само за ELC инструменти.



Кликнете върху тази икона.

Кликнете върху **Counters (броячи)**.

Отидете в долната част на екрана и кликнете върху **Read all counters. (Разчитане на всички броячи)**

Зелената отметка показва, че разчитането е успешно.

Сигнал за поддръжка

За да активирате екраните, е необходимо да имате ACCESS KEY USB стик с правилния профил (конфигуриран със софтуер CVIKEY на Desoutter).

В случай че това не е така, се свържете с вашия CVIKEY мениджър за помощ.

Идентификация на инструмента със CVIMONITOR



Кликнете върху тази икона.

Кликнете върху **Tool identification** (Идентификация на инструмента).

Отидете в долната част на екрана и кликнете върху **Read tool.** (Разчитане на устройството)

Зелената отметка показва, че разчитането е успешно.

Инструкции за поддръжка

Поддръжка на съединителя

 Само за ELC инструменти

Изпълнявайте поддръжка на съединителя на всеки 500,000 цикъла.

Свържете се с местния си представител на Desoutter във връзка с процедурата по поддръжката.

Инструкции за смазване

Сигнал за смазване на съединителя

Препоръчва се съединителят и скоростната кутия да се смазват на всеки 500,000 затягания за 18 V инструментите и на 250,000 затягания за 36 V инструментите.

Когато е необходимо смазване, зумерът изпраща сигнал и информационният светодиод примигва в оранжев цвят.

Свържете се с Вашия представител на Desoutter, за да получите допълнителна информация и поддръжка.

Усъвършенствана поддръжка на инструмента с помощта на ACCESS KEY

Стартирайте CVIMONITOR.

За да активирате екраните, е необходимо да имате ACCESS KEY USB стик с правилния профил (конфигуриран със софтуер CVIKEY на Desoutter).

В случай че това не е така, се свържете с вашия CVIKEY мениджър за помощ.

Деклариране на фиксирани аксесоари

Фиксиран аксесоар, монтиран върху инструмента, трябва да бъде деклариран на този екран.



Кликнете върху тази икона.

Кликнете върху **Tool identification** (Идентификация на инструмента).

Изберете вида аксесоар и въведете параметрите.

Кликнете върху **Write to tool.**

 Задължително е да калибрирате инструмента, оборудван с фиксиран аксесоар, преди употреба.

Обновяване на хардуерната операционна система на инструмента

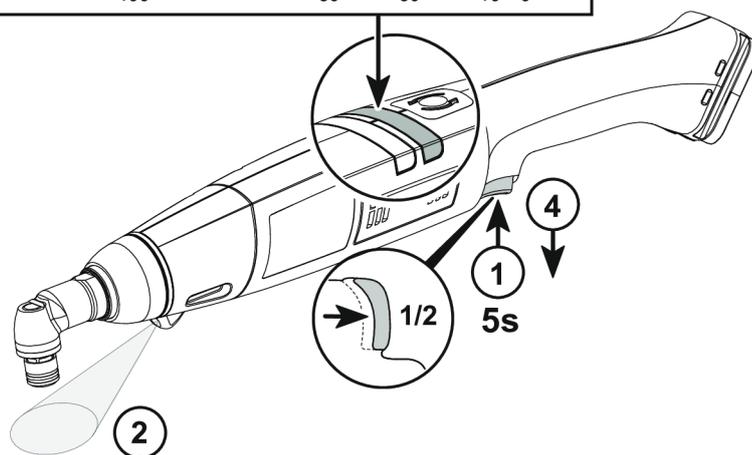
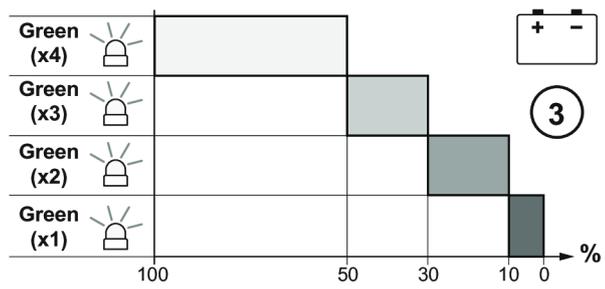
ⓘ Използвайте E-LIT LOADER софтуер за ELS инструментите.

Използвайте CVIMONITOR софтуер за ELC инструментите.

Свържете се с вашия представител на Desoutter, за да получите последната версия на хардуерната операционна система.

Отстраняване на проблеми

Сигнал за нисък заряд на батериите



Поведение на светодиодите

Резервни сигнали

	Описание	Решение
При стартиране, след изключване на белия светодиод, светодиодът примигва 3 пъти в червен цвят.	Резервната конфигурация е възстановена.	Инструментът може да се използва без никакви ограничения.
При стартиране, след изключване на белия светодиод, светодиодът примигва 8 пъти в червен цвят.	Основната конфигурация е възстановена благодарение на резервната конфигурация.	Проверете скоростта на инструмента. Свържете се с нашия екип за обслужване на клиентите.
Постоянно примигване на светодиода в червен цвят (6 примигвания/секунда).	Инструментът е превключил към настройките по подразбиране.	Възможно е да се повлияят скоростта и броячите. Ако проблемът продължава при включена батерия, свържете се с нашия екип за обслужване на клиентите.
Постоянно примигване на светодиода в червен цвят (3 примигвания/секунда).	Всички конфигурации са увредени. Инструментът е заключен.	Свържете се с нашия екип за обслужване на клиентите.

Поведение на зеления светодиод

	Описание	Решение
2 примигващи светлини	Инструментът е заключен.	Проверете дали Pset или монтажният процес са избрани в CONNECT: проверете конфигурацията.
3 примигващи светлини	Приключена партида. Инструментът е заключен.	Рестартирайте монтажния процес, за да отключите инструмента.

	Описание	Решение
4 примигващи светлини	Паметта на инструмента за съхранение на резултатите е пълна. Инструментът е заключен.	Ресинхронизирайте инструмента с помощта на CONNECT, за да разтоварите резултатите.

Поведение на синия светодиод

	Описание	Решение
OFF	Изгубена или неустановена комуникация.	В случай на неустановена комуникация проверете WI-FI настройките на инструмента и CONNECT.
примигване	Синхронизацията е в ход. CONNECT в момента получава резултати от ELC инструментите.	-
постоянно	Установена е комуникация с CONNECT.	-

Поведение на червения светодиод

	Описание	Решение
4 примигващи светлини	Грешка в сензора на съединителя	Ако грешката продължава, се свържете с нашия екип за обслужване на клиенти.
5 примигващи светлини	Превишаване на максималната температура (70°C)	Изчакайте, докато инструментът се охлади. Ако грешката продължава, се свържете с нашия екип за обслужване на клиенти.
6 примигващи светлини	Прегряване на инструмента	Избраната мощност е твърде голяма. Не използвайте инструмента като машина за пробиване. Ако грешката продължава, се свържете с нашия екип за обслужване на клиенти.
7 примигващи светлини	Грешка в напрежението на батериите	Уверете се, че инструментът е адаптиран за използваната батерия. Ако грешката продължава, се свържете с нашия екип за обслужване на клиенти.
8 примигващи светлини	Свръхток в електрическата верига	Този проблем може да е възникнал в резултат на използването на твърде голяма мощност за инструмента. Ако грешката продължава, се свържете с нашия екип за обслужване на клиенти.

Модел на специфичния светодиод

	Описание	Решение
3 жълти + 3 червени примигващи светлини	Хардуерен канал	Открита е грешка в сензора на пусковото устройство или в температурния сензор. Ако грешката продължава, се свържете с нашия екип за обслужване на клиенти.
2 x 10 оранжеви примигващи светлини	Превантивна поддръжка	Инструментът е достигнал нивото за превантивна поддръжка.

Списък с информация за потребителя, свързана с инструментите

Вид	Цвят	Описание	Действие
Информация	Бяло	Само за информация.	Не се изисква действие.
Предупреждение	Оранжево	Инструментът е заключен.	Кликнете върху съобщението, за да го приемете и да отключите инструмента.
Грешка	Червено	Инструментът е заключен.	Проблемът трябва да се реши, за да се отключи инструментът и да се изчисти съобщението за грешка.

Номер	Описание	Процедура
I004	Грешка в обхвата	1 - Стойността на обхвата от сензора на въртящия момент е извън границите. 2 - Опитайте отново да стартирате инструмента без механични ограничения. Ако проблемът се появи отново, свържете се с вашия представител на Desoutter за помощ.
I005	Грешка в изместването	1 - Стойността на изместването от сензора на въртящия момент е извън границите. 2 - Опитайте отново да стартирате инструмента без механични ограничения. Ако проблемът се появи отново, свържете се с вашия представител на Desoutter за помощ.
I026	Сигнал за тревога №1 относно поддръжката на инструмента	1 - Достигнат е максималният за инструмента брой затягания.
I027	Сигнал за тревога №2 относно поддръжката на инструмента	1 - Достигнат е максималният за инструмента брой затягания.
I038	Регистри на инструмента	1 - Неочаквано изключение на софтуера на инструмента. 2 - Инструментът е генерирал лог файл. 3 - Свържете се с вашия представител на Desoutter за помощ.
I046	Аномално електричество от батерията	1 - Консумация на аномално електричество от батерията. Проверете настройките на Pset . 2 - Тази грешка може да се дължи на погрешни настройки на скоростта.
I063	Отстранен пакет батерии	1 - Установено е, че пакетът батерии е отстранен от инструмента. 2 - След няколко минути инструментът ще се изключи
I065	Игнорирано външно стартиране	1 - Установено е външно стартиране, което е игнорирано. 2 - Проверете конфигурацията на инструмента и външното стартиране.
I103	Невалидна посока на селектора на въртене	1 - Сменете посоката на селектора на въртене. 2 - Уверете се, че селекторът на въртенето се намира в правилна позиция и не е повреден.
I205	Настройки на въртящия момент	1 - Невалидна настройка на въртящия момент: въртящият момент е по-висок от характеристиките на инструмента. 2 - Проверете дали настройките на Pset отговарят на характеристиките на инструмента.
I206	Настройки на скоростта	1 - Невалидна настройка на скоростта: скоростта е по-висока от характеристиките на инструмента. 2 - Проверете дали настройките на Pset отговарят на максималната скорост на инструмента.

Номер	Описание	Процедура
I210	Избран е невалиден Pset	1 - Избраният Pset не съвпада с Pset , който се предлага за избор в монтажния процес.
I211	Невалидна конфигурация на пусковото устройство	1 - Свързаният към системата инструмент не е оборудван с пусковото устройство, включено в конфигурацията на пусковото устройство. 2 - Съгласувайте Вашата конфигурация на пусковото устройство с инструмента или сменете инструмента съгласно конфигурацията на пусковото устройство.
I224	Прегрял IGBT	1 - Електрониката на захранването е загоряла. 2 - Оставете системата да се охлади.
I251	Няма избран Pset	1 - Няма избран Pset . 2 - Изберете Pset.
I270	Настройки на времето	1 - Невалидни настройки на времето 2 - Проверете настройките на Pset съгласно правилните настройки на стойностите на времето
W010	Изтекло калибриране на инструмента	1 - Датата за калибриране на инструмента е изтекла. 2 - Необходимо е инструментът да бъде калибриран с цел постигане на точност в измерването.
W028	Грешка във версията на батерията на инструмента	1 - Версията на батерията на инструмента и системната версия не са съвместими.
W030	Нисък заряд на батерията.	1 - Нисък заряд на батерията. 2 - Презаредете батерията.
W033	Грешка в настройките на времето на инструмента	1 - Времето на инструмента не е настроено правилно. Затягащите резултати няма да имат времеви печат. 2 - Свържете инструмента към системата, за да настроите датата и времето.
W036	Паметта на инструмента е пълна	1 - Паметта на инструмента е пълна. 2 - Свържете инструмента към системата, за да освободите памет.
W062	Претоварване на въртящия момент	1 - Претоварване на въртящия момент (възможно е да е двоен удар). 2- Уверете се, че кабелът на инструмента не е повреден.
W212	Несъхранен резултат	1 - Съхраняването на затягащия резултат в системата не беше успешно. 2 - Свържете се с вашия представител на Desoutter за помощ.
W216	Висок ток	1 - Превисен максимален ток. 2 - Свържете се с вашия представител на Desoutter за помощ.
W267	Грешка при прехвърлянето на резултатите	Грешка при прехвърлянето на резултатите.
E007	Двигателят е твърде горещ	1 - Инструментът е заключен, тъй като е достигната максималната за двигателя температура. 2 - Инструментът остава заключен до нормализирането на температурата на двигателя.
E008	Грешка в ъгъла на инструмента	1 - Установен е проблем със сензора на ъгъла на инструмента. 2 - Инструментът има нужда от поддръжка.
E009	Невалидни параметри на инструмента	1 - Проверете съвместимостта на инструмента. 2 - Паметта на инструмента не може да бъде разчетена или е невалидна. 3 - Инструментът има нужда от поддръжка. Ако проблемът се появи отново, свържете се с вашия представител на Desoutter за помощ.

Номер	Описание	Процедура
E012	Грешка в EEPROM на инструмента	1 - Паметта на инструмента не може да бъде разчетена или е невалидна. 2 - Инструментът има нужда от поддръжка. Ако проблемът се появи отново, свържете се с вашия представител на Desoutter за помощ.
E018	Въртящият момент е извън обхват!	1 - Целевата стойност на въртящия момент надвишава максималния за инструмента въртящ момент. 2 - Проверете дали настройките на Pset отговарят на характеристиките на инструмента.
E029	Батерията е изчерпана.	1 - Пакетът батерии е изчерпан. Инструментът не може да извършва затягащи операции. 2 - Презаредете пакета батерии.
E031	Грешка в батерията	1 - Анормално напрежение на батерията. Инструментът не може да извършва затягащи операции. 2 - Презаредете пакета батерии. Ако проблемът се появи отново, подменете пакета батерии.
E032	Грешка в дисплея на инструмента	1 - Неизправност в дисплея. 2 - Свържете се с вашия представител на Desoutter за помощ.
E034	Грешка в паметта на инструмента	1 - Паметта на инструмента не работи правилно. 2 - Свържете се с вашия представител на Desoutter за помощ.
E035	Паметта на инструмента е заключена	1 - Паметта на инструмента е заключена, за да защити старите данни от презаписване. 2 - Свържете инструмента към компютъра чрез eDOCK , за да възстановите старите данни.
E037	Грешка в пусковото устройство на инструмента	1 - Пусковото устройство на инструмента не работи правилно. 2 - Проверете и почистете пусковото устройство. Ако проблемът се появи отново, свържете се с вашия представител на Desoutter за помощ.
E045	Анормално напрежение на батерията	1 - Проверете пакета батерии. 2 - Тази грешка може да се дължи на неизправност на зарядното устройство или изтекъл живот на батерията.
E047	Твърде нисък заряд на батерията.	1 - Проверете пакета батерии. 2 - Ако проблемът се появи отново, подменете пакета батерии.
E048	Неразрешен вид батерия	1 - Незаключен вид батерия. 2 - Подменете пакета батерии или вашата конфигурация.
E223	Грешка при управляващото устройство	1 - Софтуерна грешка. 2 - Рестартирайте системата. 3 - Ако проблемът се появи отново, свържете се с вашия представител на Desoutter за помощ.
E227	Блокирал двигател	1 - Двигателят е блокирал (възможно е да е липсваща фаза, грешно настройване на двигателя или пробив в електрозахранването) 2 - Опитайте отново. 3 - Ако проблемът се появи отново, свържете се с вашия представител на Desoutter за помощ.
E228	Грешка при управляващото устройство	1 - Софтуерна грешка. 2 - Рестартирайте системата. 3 - Ако проблемът се появи отново, свържете се с вашия представител на Desoutter за помощ.

Превод на оригиналните инструкции

Основана през 1914 г. и с централа във Франция, компанията Desoutter Industrial Tools е световен водач в електрическите и пневматични инструменти за сглобяване и обслужва широка гама от операции за сглобяване и производство, включително в областите на аерокосмонавтиката, автомобилната промишленост, леки и тежки превозни средства, офроуд превозни средства и обща промишленост.

Desoutter предлага изчерпателна гама от решения - инструменти, услуги и проекти, които отговарят на конкретните потребности на местните и глобални клиенти в над 170 страни.

Компанията проектира, разработва и предоставя иновативни и качествени индустриални инструментални решения, включително въздушни и електрически винтоверти, сложни инструменти за сглобяване, сложни пробивни модули, въздушни мотори и системи за измерване на въртящ момент.

Научете повече на www.desouttertools.com



More Than Productivity